Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

LV
C sērija

C/2023/1408

5.12.2023.

To uzturēšanās atļauju saraksta atjaunināšana, kas minētas 2. panta 16. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/399 par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) [1]

(C/2023/1408)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/399 (2016. gada 9. marts) par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) [2], 2. panta 16. punktā minēto uzturēšanās atļauju saraksta publicēšana pamatojas uz informāciju, ko dalībvalstis dara zināmu Komisijai saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksa 39. pantu.

Papildus publikācijai *Oficiālajā Vēstnesī* regulārs atjauninājums ir pieejams Migrācijas un iekšlietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē.

DALĪBVALSTU IZSNIEGTO UZTURĒŠANĀS ATĻAUJU SARAKSTS

IGAUNIJA

OV C 126, 12.4.2021., 1. lpp. publicētā saraksta aizstāšana ar citu sarakstu.

1. Vienotas formas dokumenti, kurus izsniedz trešo valstu valstspiederīgajiem un kuri apliecina, ka viņiem ir uzturēšanās atļauja vai uzturēšanās tiesības (izdoti no 2011. gada 1. janvāra).

1.1. **Pastāvīgā iedzīvotāja uzturēšanās atļaujas apliecība**

Dokumenta nosaukums "ELAMISLUBA" atrodas uzturēšanās atļaujas apliecības priekšpuses augšējās malas vidū, un nosaukums angļu valodā "Residence permit" (Uzturēšanās atļauja) atrodas apakšējā malā.

1.1.1. *Pikaajaline elanik* — pastāvīgais iedzīvotājs

1.1.2. *Pikaajaline elanik EÜ* — EK pastāvīgais iedzīvotājs

1.1.3. *Pikaajaline elanik EÜ, endine ELi sinise kaardi kasutaja* — EK pastāvīgais iedzīvotājs, bijušais ES zilās kartes turētājs

1.1.4. *Pikaajaline elanik EÜ, rahvusvahelise kaitse andis* — EK pastāvīgais iedzīvotājs, starptautisko aizsardzību piešķīrusi

1.2. **Pagaidu uzturēšanās atļauja**

Dokumenta nosaukums "ELAMISLUBA" atrodas uzturēšanās atļaujas apliecības priekšpuses augšējās malas vidū, un nosaukums angļu valodā "Residence permit" (Uzturēšanās atļauja) atrodas apakšējā malā.

1.2.1. *Tähtajaline elamisluba* — pagaidu uzturēšanās atļauja

1.2.2. *Elamisluba töötamiseks* — uzturēšanās atļauja nodarbinātības nolūkā

1.2.3. *Elamisluba töötamiseks, ELi sinine kaart* — uzturēšanās atļauja nodarbinātības nolūkā, ES zilā karte

1.2.4. *Elamisluba töötamiseks ICT* — uzturēšanās atļauja nodarbinātības nolūkā IKT

1.2.5. *Elamisluba ettevõtluseks* — uzturēšanās atļauja darījumdarbības veikšanai

1.2.6. *Elamisluba õppimiseks* — uzturēšanās atļauja studiju nolūkā

Ja uzturēšanās atļaujas turētājs ir tāda ES pilsoņa ģimenes loceklis, kas neizmanto tiesības brīvi pārvietoties, kuras izriet no Pilsoņu direktīvas, un kam ir izsniegta uzturēšanās atļauja, dokumentā iekļauj ierakstu "pereliige / ģimenes loceklis".

[1] Iepriekšējo publikāciju sarakstu sk. šā atjauninājuma beigās.
[2] OV L 77, 23.3.2016., 1. lpp.

1.3. **Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja**

Dokumenta nosaukums "LIIDU KODANIKU PERELIIKME ELAMISLUBA" atrodas uzturēšanās atļaujas apliecības priekšpuses augšējās malas vidū, un nosaukums angļu valodā "Residence card of a family member of a Union citizen" (Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja) — apakšējā malā.

1.3.1. *Tähtajaline elamisõigus* — pagaidu uzturēšanās tiesības

1.3.2. *Alaline elamisõigus* — pastāvīgās uzturēšanās tiesības

1.4. **Apvienotās Karalistes pilsoņa uzturēšanās tiesības**

Dokumenta nosaukums "ELAMISÕIGUS" atrodas uzturēšanās atļaujas apliecības priekšpuses augšējās malas vidū, un nosaukums angļu valodā "Right of residence" (Uzturēšanās tiesības) – apakšējā malā.

1.4.1. *Tähtajaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4)* — pagaidu uzturēšanās tiesības,

1.4.2. *Alaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4)* — pastāvīgās uzturēšanās tiesības

1.5. **Apvienotās Karalistes pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās tiesības**

Dokumenta nosaukums "PERELIIKME ELAMISÕIGUS" atrodas uzturēšanās atļaujas apliecības priekšpuses augšējās malas vidū, un nosaukums angļu valodā "Right of residence of a family member"(Ģimenes locekļa uzturēšanās tiesības) – apakšējā malā.

1.5.1. *Tähtajaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4)* — pagaidu uzturēšanās tiesības,

1.5.2. *Alaline elamisõigus, ELi lepingu art 50, Artikkel 18(4)* — pastāvīgās uzturēšanās tiesības

Ceļošanas nolūkā uzturēšanās atļaujas apliecības, kas izsniegtas trešo valstu valstspiederīgajiem, jāuzrāda kopā ar derīgu pasi.

2. Atļaujas, kas apliecina uzturēšanās tiesības Igaunijas Republikā un izdotas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1030/2002 5.a pantu (izdod kopš 2012. gada 1. janvāra).

2.1. **Uzturēšanās tiesības Igaunijas Republikā**

Dokumenta nosaukums "EESTI VABARIIGIS VIIBIMISE LUBA" atrodas uzturēšanās atļaujas priekšpuses augšējās malas vidū, un nosaukums angļu valodā "Right of stay in the Republic of Estonia" (uzturēšanās tiesības Igaunijas Republikā) – apakšējā malā.

2.1.1. *Kaitseministri luba* — aizsardzības ministra atļauja

2.1.2. *Kaitseministri luba, ülalpeetav* — aizsardzības ministra atļauja, apgādājamais

3. Visi pārējie dokumenti, kurus izsniedz trešo valstu valstspiederīgajiem un ES pilsoņiem

3.1. **Diplomātiskā personas apliecība**

3.1.1. A kategorija — misijas vadītājs un viņa ģimenes locekļi; zilā krāsā

3.1.2. B kategorija — diplomāts un viņa ģimenes locekļi; zilā krāsā

3.2. **Dienesta apliecība**

3.2.1. C kategorija — administratīvais darbinieks un viņa ģimenes locekļi; sarkanā krāsā D kategorija — palīgdarbinieks; zaļā krāsā

3.2.2. E kategorija — mājkalpotājs; zaļā krāsā

3.2.3. F kategorija — Igaunijas pilsonis un pastāvīgais iedzīvotājs, kas strādā ārvalsts misijā; zaļā krāsā

3.2.4. HC kategorija — goda konsuls; pelēkā krāsā

3.2.5. G kategorija — starptautiskas organizācijas vai citas iestādes darbinieks un viņa ģimenes locekļi; oranžā krāsā

ITĀLIJA

OV C 126, 12.4.2021. , 1. lpp. publicētā saraksta aizstāšana ar citu sarakstu.

1. Uzturēšanās atļaujas, ko izsniedz saskaņā ar vienoto formu, kura noteikta Regulā (EK) Nr. 1030/2002, kas grozīta ar 2017. gada 25. oktobra Regulu (ES) 2017/1954, un ko izsniedz kopš 2021. gada 30. janvāra:

   — Permessi di soggiorno con validità da tre mesi a un massimo di cinque anni (recanti l'indicazione dello specifico motivo del soggiorno)

   (Uzturēšanās atļaujas, kas derīgas no trim mēnešiem līdz ne vairāk kā pieciem gadiem (norādot konkrēto uzturēšanās iemeslu); 23. pielikuma 1. attēls)

   — Permesso di soggiorno per soggiornante di lungo periodo UE (rilasciati in attuazione della direttiva 2003/109/CE)

   (Uzturēšanās atļauja ES pastāvīgajiem iedzīvotājiem (izsniegta saskaņā ar Direktīvu 2003/109/EK); 23. pielikuma 2. attēls)

2. Carta di soggiorno e Carta di soggiorno permanente

   (Uzturēšanās atļauja un pastāvīgās uzturēšanās atļauja (dokuments, ko saskaņā ar Direktīvu 2004/38/EK izsniedz ES pilsoņu ģimenes locekļiem), derīga 5 gadus (uzturēšanās atļauja ar vārdiem "ES pilsoņa ģimenes loceklis saskaņā ar Direktīvas 2004/38/EK 10. pantu") vai 10 gadus (uzturēšanās atļauja ar vārdiem "ES pilsoņa ģimenes loceklis saskaņā ar Direktīvas 2004/38/EK 20. pantu"); 23. pielikuma 3. un 4. attēls)

3. Carta di soggiorno e carta di soggiorno permanente

   (Uzturēšanās atļauja un pastāvīgās uzturēšanās atļauja (uzturēšanās dokuments, ko kopš 2020. gada 1. februāra izsniedz Apvienotās Karalistes valstspiederīgajiem un viņu ģimenes locekļiem, kuriem ir tiesības saskaņā ar Izstāšanās līgumu, izsniegts atbilstoši vienotajai formai, kas noteikta Regulā (EK) Nr. 1030/2002), derīga 5 gadus (uzturēšanās atļauja) vai 10 gadus (pastāvīgās uzturēšanās atļauja); 23. pielikuma 5. un 6. attēls):

   — Apvienotās Karalistes valstspiederīgajiem tajā būs vārdi "LES 50. pants un Izstāšanās līguma 18. panta 4. punkts";

   — Apvienotās Karalistes pārrobežu darba ņēmējiem tajā būs vārdi "LES 50. pants — pārrobežu darba ņēmējs un Izstāšanās līguma 18. panta 4. punkts";

   — Apvienotās Karalistes valstspiederīgā ģimenes locekļiem (Apvienotā Karaliste vai trešā valsts) tajā būs vārdi "LES 50. pants — ģimenes loceklis un Izstāšanās līguma 18. panta 4. punkts";

   — Apvienotās Karalistes pārrobežu darba ņēmēja ģimenes locekļiem (Apvienotā Karaliste vai trešā valsts) tajā būs vārdi "LES 50. pants — ģimenes loceklis un Izstāšanās līguma 18. panta 4. punkts".

   — Modulo di richiesta della Carta di soggiorno

   (Pieteikuma veidlapa uzturēšanās atļaujas saņemšanai (saskaņā ar Izstāšanās līguma 18. panta 4. punktu), ko izsniedz Apvienotās Karalistes valstspiederīgajiem un viņu ģimenes locekļiem, kuriem ir tiesības saskaņā ar Izstāšanās līgumu, līdz uzturēšanās atļaujas saņemšanai. 23. pielikuma 7. attēls)

Iepriekšējo publikāciju saraksts

OV C 247, 13.10.2006., 1. lpp.
OV C 77, 5.4.2007., 11. lpp.
OV C 153, 6.7.2007., 1. lpp.
OV C 164, 18.7.2007., 45. lpp.
OV C 192, 18.8.2007., 11. lpp. .
OV C 271, 14.11.2007., 14. lpp. .
OV C 57, 1.3.2008., 31. lpp. .
OV C 134, 31.5.2008., 14. lpp. .
OV C 207, 14.8.2008., 12. lpp. .
OV C 331, 31.12.2008., 13. lpp.
OV C 3, 8.1.2009., 5. lpp. .
OV C 64, 19.3.2009., 15. lpp. .
OV C 198, 22.8.2009., 9. lpp. .
OV C 239, 6.10.2009., 2. lpp. .
OV C 298, 8.12.2009., 15. lpp.
OV C 308, 18.12.2009., 20. lpp.
OV C 35, 12.2.2010., 5. lpp.
OV C 82, 30.3.2010., 26. lpp. .
OV C 103, 22.4.2010., 8. lpp.
OV C 108, 7.4.2011., 7. lpp. .
OV C 157, 27.5.2011., 5. lpp.
OV C 201, 8.7.2011., 1. lpp.
OV C 216, 22.7.2011., 26. lpp.
OV C 283, 27.9.2011., 7. lpp.
OV C 199, 7.7.2012., 5. lpp. .
OV C 214, 20.7.2012., 7. lpp. .
OV C 298, 4.10.2012., 4. lpp. .
OV C 51, 22.2.2013., 6. lpp.
OV C 75, 14.3.2013., 8. lpp. .
OV C 77, 15.3.2014., 4. lpp. .
OV C 118, 17.4.2014., 9. lpp.
OV C 200, 28.6.2014., 59. lpp.
OV C 304, 9.9.2014., 3. lpp.
OV C 390, 5.11.2014., 12. lpp.
OV C 210, 26.6.2015., 5. lpp.
OV C 286, 29.8.2015., 3. lpp.
OV C 151, 28.4.2016., 4. lpp.
OV C 16, 18.1.2017., 5. lpp.
OV C 69, 4.3.2017., 6. lpp.
OV C 94, 25.3.2017., 3. lpp.
OV C 297, 8.9.2017., 3. lpp.
OV C 343, 13.10.2017., 12. lpp.
OV C 100, 16.3.2018., 25. lpp.
OV C 144, 25.4.2018., 8. lpp.
OV C 173, 22.5.2018., 6. lpp.
OV C 222, 26.6.2018., 12. lpp.
OV C 248, 16.7.2018., 4. lpp.
OV C 269, 31.7.2018., 27. lpp.
OV C 345, 27.9.2018., 5. lpp.
OV C 27, 22.1.2019., 8. lpp.
OV C 31, 25.1. 2019., 5. lpp.
OV C 34, 28.1.2019., 4. lpp.
OV C 46, 5.2.2019., 5. lpp.
OV C 330, 6.10.2020., 5. lpp.
OV C 126, 12.4.2021., 1. lpp.
OV C 140, 21.4.2021., 2. lpp.
OV C 150, 28.4.2021., 5. lpp.
OV C 365, 10.9.2021., 3. lpp.
OV C 491, 7.12.2021., 5. lpp.
OV C 509, 17.12.2021., 10. lpp.
OV C 63, 7.2.2022., 6. lpp.
OV C 272, 15.7.2022., 4. lpp.
OV C 304, 9.8.2022., 5. lpp.
OV C 393, 13.10.2022., 10. lpp.
OV C 72, 28.2.2023., 44. lpp.
OV C 274, 3.8.2023., 6. lpp.
OV C, C/2023/260, 19.10.2023.